

CHAMADA DE TRABALHOS CALL FOR PAPERS

Simpósio Internacional “25 de Abril: Ecos Musicais”

A 25 de abril de 2024, Portugal estará em festa pelos 50 anos da Revolução dos Cravos, movimento que depôs o governo ditatorial do Estado Novo, dando início ao processo de redemocratização do país.

Naquele ano de 1974, a Revolução foi certamente um vento de esperança para os brasileiros que, há pouco mais de dez anos, resistiam à ditadura militar em vigor no seu próprio país. Para além das boas notícias, é de se esperar que tenham chegado ao Brasil os ecos musicais das lutas políticas e dos consequentes festejos pela liberdade em Portugal. Fato é que o Brasil não pôde calar-se e, em 1975, Chico Buarque de Hollanda, um dos mais importantes compositores populares de sua geração, escrevia a emblemática canção *Tanto mar*, celebrando a Revolução dos Cravos.

Por outro lado, devemos considerar que, nas comemorações dos 50 anos do 25 de Abril português, seria oportuno trazer ao baile a Itália, que celebrará na mesma data, os 80 anos de sua *Liberazione*, como ficou conhecido o momento em que o país se libertou do regime nazifascista, em 1944.

Sendo assim, o Caravelas – Núcleo de Estudos da História da Música Luso-Brasileira, CESEM, FCSH-NOVA, prepara-se para dar a sua própria contribuição às celebrações desta importante efeméride através de um simpósio internacional, que terá lugar em Lisboa, entre os dias 25 e 27 de abril. O objetivo do evento é refletir sobre as reverberações musicais da Revolução dos Cravos, em Portugal, Brasil e Itália e deixar espaço para que também se avalie o impacto da música de caráter político nestes três países, sem esquecer suas fortes relações culturais e dando especial atenção à *Liberazione* e aos movimentos de redemocratização no Brasil. Vale a pena deixar claro que essa reflexão abrange desde as manifestações mais populares até o que se entende como “música de concerto”.

Diante disso, a Comissão Organizadora convida a comunidade a enviar propostas de comunicação que se enquadrem nos seguintes temas:

- A música e os 50 anos do 25 de Abril português

- A música e os 80 anos da *Liberazione* italiana
- O papel da música nos movimentos de redemocratização no Brasil
- A música política em Portugal, Brasil e Itália, e sua circulação

Esses eixos principais abrem espaço para também refletirmos sobre:

- A propaganda política através da música
- As canções e os movimentos de redemocratização
- Os teatros musicais como palco de movimentos políticos
- A música nas ruas como agente mobilizador do povo
- A música de protesto
- A censura musical

As propostas deverão ser enviadas até o dia 26 de novembro de 2023, impreterivelmente, para o e-mail congressonucleocaravelas@gmail.com, no seguinte formato:

Nome completo do proponente

E-mail

Filiação institucional

Título

Resumo (até 300 palavras)

Palavras-chave (até 5)

Nota biográfica (até 150 palavras)

As comunicações aprovadas serão apresentadas presencialmente, com duração de até 20 minutos, seguidas de 10 minutos de discussão.

Mais informações sobre o evento poderão ser vistas na página eletrônica do Caravelas em: <https://nucleocaravelas.wixsite.com/meusite>

Simposio internazionale “25 Aprile: echi musicali”

Il 25 aprile del 2024, il Portogallo sarà in festa per i 50 anni della Rivoluzione dei Garofani, movimento che depose il governo dittatoriale dell’*Estado Novo* dando inizio al processo di ridemocratizzazione del Paese.

In quel 1974, la Rivoluzione fu certamente un vento di speranza per i brasiliani che resistevano da più di dieci anni alla dittatura militare in vigore nel proprio Paese. C’era da aspettarsi che arrivassero in Brasile, oltre le buone notizie, gli echi musicali delle lotte politiche e dei festeggiamenti che seguirono per la libertà del Portogallo. Di fatto, il Brasile non poté restare in silenzio e nel 1975 Chico Buarque de Hollanda, uno dei più importanti compositori popolari della sua generazione, scrisse l’emblematica canzone *Tanto mar*, che celebrava la Rivoluzione dei Garofani.

D’altra parte, si deve considerare, nella commemorazione dei 50 anni del 25 Aprile portoghese, l’opportunità di tirare in ballo l’Italia, che celebrerà nella stessa data gli 80 anni della Liberazione, come è definito il momento in cui il Paese fu liberato dal regime nazifascista nel 1944.

Pertanto, Caravelas – Núcleo de Estudos da História da Música Luso-Brasileira, CESEM, FCSH-NOVA, si prepara a dare il suo contributo alle celebrazioni di questa importante ricorrenza con un simposio internazionale, che avrà luogo a Lisbona, tra il 25 e il 27 aprile. L’obiettivo dell’evento è riflettere su come la Rivoluzione dei Garofani abbia risuonato musicalmente in Portogallo, Brasile e Italia lasciando spazio anche a valutazioni sull’impatto della musica di carattere politico nei tre paesi, senza dimenticare le loro forti relazioni culturali, e dando speciale attenzione alla Liberazione italiana e ai movimenti di ridemocratizzazione in Brasile. È bene precisare che tale riflessione include le manifestazioni più popolari così come la “musica da concerto”.

Perciò la Commissione organizzativa invita la comunità degli studiosi a inviare proposte di comunicazione che rientrino nei seguenti temi:

- La musica e i 50 anni dal 25 Aprile portoghese
- La musica e gli 80 anni dalla *Liberazione* italiana
- Il ruolo della musica nei movimenti di ridemocratizzazione in Brasile
- La musica politica in Portogallo, Brasile e Italia e la sua circolazione

Queste linee di studio principali invitano a riflettere anche su:

- La propaganda politica attraverso la musica
- Le canzoni e i movimenti di ridemocratizzazione
- I teatri musicali come palco dei movimenti politici
- La musica in piazza come agente mobilizzatore del popolo
- La musica di protesta
- La censura musicale

Le proposte dovranno essere inviate all'e-mail

congressonucleocaravelas@gmail.com entro e non oltre il 26 novembre 2023, secondo quanto segue:

Nome completo

E-mail

Istituzione di riferimento

Titolo

Riassunto (max 300 parole)

Parole chiave (max 5)

Nota biografica (max 150 parole)

Le comunicazioni che verranno accolte dovranno essere riportate in presenza, per una durata massima di 20 minuti seguiti da 10 minuti di discussione.

Maggiori informazioni sull'evento potranno essere reperite nella pagina elettronica di Caravelas: <https://nucleocaravelas.wixsite.com/meusite>

International symposium “25th April: Musical echoes”

On 25th April 2024, Portugal will be celebrating the 50th anniversary of the Carnation Revolution, the movement that overthrew the dictatorial government of the Estado Novo, initiating the process of democratisation of the country.

That year, 1974, the Revolution was certainly felt as a breath of hope by the Brazilians too, for they had been resisting the military dictatorship that ruled in their own country for just over 10 years. Not only was it good news, but there was also every reason to expect that the musical echoes of the political struggles and consequent rejoicing for the freedom of Portugal would also reach Brazil. The fact is that Brazil could not keep silent, and, in 1975, Chico Buarque de Hollanda, one of the most important popular composers of his generation, wrote the song *Tanto mar*, celebrating the Carnation Revolution.

On the other hand, the 50th-anniversary commemorations of the Portuguese 25th April provide an opportunity to bring Italy on board, since, on the same date, it celebrates 80 years of its own *Liberazione*, the name given to the moment of the country’s liberation from the Fascists in 1944.

Thus, Caravelas – the Study Group for the History of Luso-Brazilian Music, CESEM, FCSH-NOVA, is preparing to make its own contribution to the celebrations of this special anniversary through an international symposium, to take place in Lisbon between 26th and 27th April. The objective of the event is to reflect on the musical reverberations of the Carnation Revolution in Portugal, Brazil and Italy, and to provide a space to assess the impact of politically-inspired music in the three countries, recalling the close cultural ties between them, and paying particular attention to the *Liberazione* and the movements towards re-democratisation in Brazil. It is worth stressing that this reflection is intended to take in all kinds of musical manifestation, from the most popular to ‘concert music’.

With this in mind, the Organising Committee invites members of the community to send proposals for papers on themes relating to the following areas:

- Music and the 50th anniversary of the Portuguese 25th April
- Music and the 80th anniversary of the Italian *Liberazione*
- The role of music in the movements of democratising in Brazil

- Political music in Portugal, Brazil and Italy, and its circulation

This framework also creates openings for reflection on the following:

- Political propaganda through music
- Songs and democratisation movements
- Musical theatres as stages for political movements
- Street music as agent for mobilising the people
- Protest music
- Music and censorship

Proposals should be sent to the e-mail congressonucleocaravelas@gmail.com by 26 November 2023, at the latest, in the following format:

Complete name

E-mail

Institutional affiliation

Title

Summary (max. 300 words)

Keywords (max. 5)

Biographical note (max. 150 words)

Papers approved are to be given *in person*, with a maximum duration of 20 minutes, followed by 10 minutes of discussion.

Further information about the event available on the Caravelas site at:

<https://nucleocaravelas.wixsite.com/meusite>